LASERJET PROFESSIONAL M1210

MFP SERIES SERIE MFP



EN Installation Guide

FR Guide d'installation

ES Guía de instalación

PT Guia de instalação

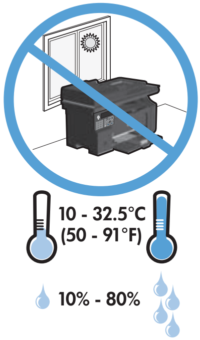
HE מדריך התקנה

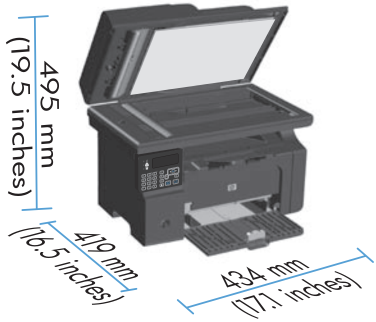
ES Lea esto primero

www.hp.com/support/ljm1210series

1







EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

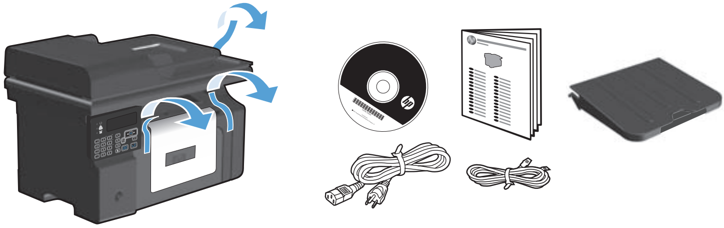
FR Choisissez un endroit stable, bien ventilé, à l'abri de la poussière, non exposé aux rayons directs du soleil pour placer le produit.

ES Seleccione un lugar sólido, bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa en el que colocar el producto.

PT Escolha uma área limpa, arejada, resistente e longe da luz solar direta para posicionar o produto.

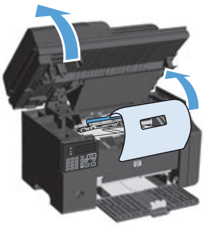
HE הצב את המוצר באזור יציב, מאוורר ונקי מאבק, הרחק מאור שמש ישיר.

2

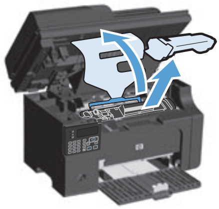


3

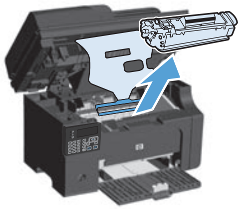
1



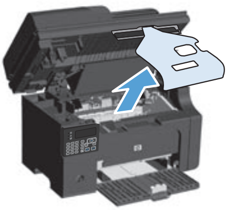
2



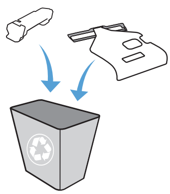
3



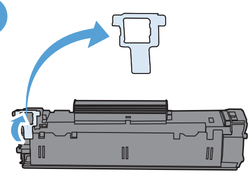
4



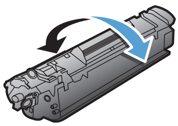
5



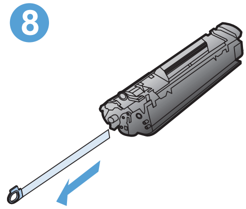
6



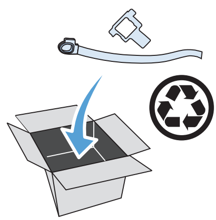
7



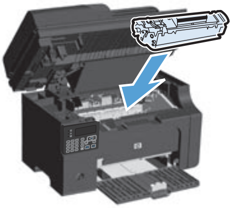
8



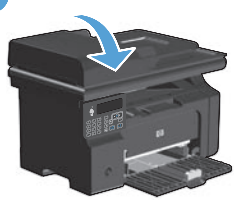
9



10



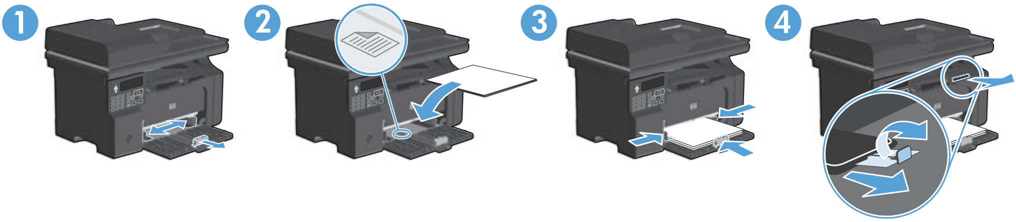
11



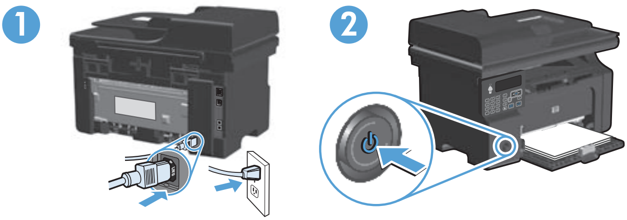
4



5



6



EN Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet, and then turn on the product. Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. **Caution:** To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

FR Reliez le produit à la prise reliée à la terre à l'aide du cordon d'alimentation, puis mettez le produit sous tension. Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit fonctionne à une tension de 110 - 127 V CA ou 220 - 240 V CA et 50/60 Hz. **Attention !** Pour éviter tout endommagement du produit, utilisez uniquement le câble fourni avec le produit.

ES

Conecte el cable de alimentación al producto y a un enchufe de CA con toma de tierra; a continuación, encienda el producto. Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 110-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz. **Precaución:** Para evitar daños al producto, utilice sólo el cable de alimentación que se proporciona con el mismo.

PT

Conecte o cabo de alimentação no produto e na tomada CA aterrada e, em seguida, ligue o produto. Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 110 a 127 V CA ou 220 a 240 V CA e 50/60 Hz. **Cuidado:** Para evitar danos ao produto, use somente o cabo de alimentação fornecido com o produto.

HE

חבר את כבל המתח בין המוצר לבין שקע AC מוארק, ולאחר מכן הפעל את המוצר. ודא שמקור המתח מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש ב-110-127 Vac או 220-240 Vac ו-50/60 Hz. **זהירות:** כדי למנוע נזק למוצר יש להשתמש אך ורק בכבל החשמל המסופק עם המוצר.

7

1


2


EN
1. On the control panel, use the arrow buttons to select your language and location, and then press **OK**.
2. Optional: To adjust the viewing angle, slide the control panel to the left and tilt it up.

FR
1. Sur le panneau de commande, sélectionnez votre langue et votre emplacement à l'aide des flèches, puis appuyez sur **OK**.
2. Facultatif : Pour régler l'angle de visualisation, faites glisser le panneau de commande vers la gauche et modifiez l'inclinaison.

ES
1. En el panel de control, utilice los botones de flecha para seleccionar su idioma y ubicación; a continuación, pulse **OK**.
2. Opcional: Para ajustar el ángulo de visión, deslice el panel de control hacia la izquierda e inclínelo hacia arriba.

PT
1. No painel de controle, use os botões de seta para selecionar o idioma e a localização, em seguida, pressione **OK**.
2. Opcional: Para ajustar o ângulo de exibição, deslize o painel de controle para a esquerda e incline-o para cima.

HE
1. בלוח הבקרה, השתמש בלחצני החצים כדי לבחור את השפה והמיקום, ולאחר מכן הקש על **OK** (אישור).
2. אופציונלי: כדי לכוונן את זווית הצפייה, החלק את לוח הבקרה שמאלה והטה אותו למעלה.

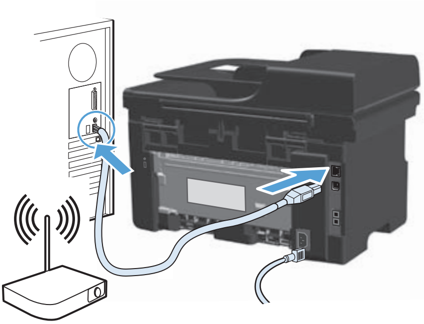
Windows → 8

USB Windows → 9

LAN Windows → 10

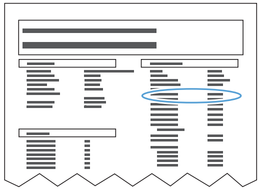
USB LAN Mac Universal → 11

8



HP Smart Install





EN

Windows wireless installation

Note: Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

Before starting the installation, verify that the wireless access point is working correctly, the computer is connected to the network, and the product is turned on.

- If there is not a solid blue light on the top of the product, go to process A.
- If there is a solid blue light on the top of the product, to go process B.

A.

1. Connect the USB cable between the computer and the product. The HP Smart Install program (see picture above) should start automatically within 30 seconds. **Note:** If HP Smart Install does not start automatically, AutoPlay might be disabled on your computer. Browse My Computer and double-click the HP Smart Install CD drive. Double-click the SISetup.exe file to run the program to install the product. If you cannot find the HP Smart Install CD drive, use the software CD to install the product.
2. Follow the onscreen instructions.
3. When prompted to select a connection type, select the **Configure to print over Wireless Network** option.

B.

1. From the product control panel, press the **Setup** 🔧 button, use the arrow buttons to select the **Reports** menu, and then press the **OK** button. Use the arrow buttons to select the **Config report** option, and then press the **OK** button.
2. At the computer, open a Web browser, type the product IP address (from the configuration report page) in the address field, and press the **Enter** key to open the product embedded web server page.
3. Click the **HP Smart Install** tab, and then click the **Download** button.
4. Follow the onscreen instructions.

FR

Installation sans fil sous Windows

Remarque : Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

Avant de démarrer l'installation, vérifiez que le point d'accès sans fil fonctionne correctement, que l'ordinateur est connecté au réseau et que le produit est sous tension.

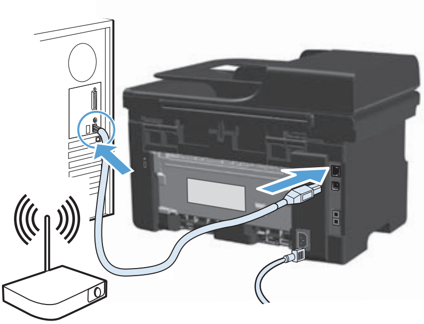
- Si le témoin lumineux bleu situé sur le dessus du produit n'est pas allumé en continu, passez à l'étape A.
- Si le témoin lumineux bleu situé sur le dessus du produit est allumé en continu, passez à l'étape B.

A.

1. Reliez l'ordinateur et le produit à l'aide du câble USB. Le programme HP Smart Install (voir image ci-dessus) devrait démarrer automatiquement dans un délai de 30 secondes. **Remarque :** Si le programme HP Smart Install ne démarre pas automatiquement, l'exécution automatique est peut-être désactivée sur l'ordinateur. Ouvrez le Poste de travail et double-cliquez sur le lecteur de CD HP Smart Install. Double-cliquez sur le fichier SISetup.exe pour exécuter le programme et installer le produit. Si le lecteur de CD HP Smart Install est introuvable, utilisez le CD du logiciel pour installer le produit.
2. Suivez les instructions à l'écran.
3. Lorsqu'un message vous invite à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option **Configuration de l'impression via le réseau sans fil**.

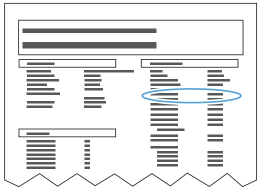
B.

1. Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton **Configuration,** 🔧 sélectionnez le menu **Rapports** à l'aide des flèches, puis appuyez sur le bouton **OK**. Sélectionnez l'option **Configurer le rapport** à l'aide des flèches, puis appuyez sur le bouton **OK**.
2. Sur votre ordinateur, ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse IP du produit (que vous trouverez sur la page du rapport de configuration) dans le champ d'adresse et appuyez sur la touche **Entrée** pour afficher la page du serveur Web intégré du produit.
3. Cliquez sur l'onglet **HP Smart Install**, puis cliquez sur le bouton **Télécharger**.
4. Suivez les instructions à l'écran.



HP Smart Install





ES

Instalación inalámbrica en Windows

Nota: Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

Antes de iniciar la instalación, compruebe que el punto de acceso inalámbrico funciona correctamente, que el equipo está conectado a la red y que el producto está encendido.

- Si no ve una luz azul continua en la parte superior del producto, siga el proceso A.
- Si ve una luz azul continua en la parte superior del producto, siga el proceso B.

A.

1. Conecte el cable USB al equipo y al producto. El programa HP Smart Install (véase la imagen que aparece más arriba) debería iniciarse automáticamente en 30 segundos. **Nota:** Si HP Smart Install no se inicia automáticamente, es posible que la función de inicio automático esté deshabilitada en el equipo. Vaya a Mi PC y haga doble clic en la unidad de CD de HP Smart Install. Haga clic en el archivo SISetup.exe para ejecutar el programa e instalar el producto. Si no encuentra la unidad de CD de HP Smart Install, utilice el CD de software para instalar el producto.
2. Siga las instrucciones en pantalla.
3. Cuando se le pida que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción **Configurar la impresión a través de una red inalámbrica**.

B.

1. En el panel de control del producto, pulse el botón **Configuración** 🔧 y utilice los botones de flecha para seleccionar el menú **Informes**. A continuación, pulse el botón **OK**. Utilice los botones de flecha para seleccionar la opción **Config. informe** y, a continuación, pulse el botón **OK**.
2. En el equipo, abra un navegador Web y en el campo de dirección escriba la dirección IP del producto (que se encuentra en la página del informe de configuración). A continuación, pulse la tecla **Intro** para abrir la página del servidor Web incorporado.
3. Haga clic en la ficha **HP Smart Install** y, a continuación, haga clic en el botón **Descargar**.
4. Siga las instrucciones en pantalla.

PT

Instalação sem fio no Windows

Observação: Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

Antes de iniciar a instalação, verifique se o ponto de acesso sem fio está funcionando corretamente, se o computador está conectado à rede e se o produto está ligado.

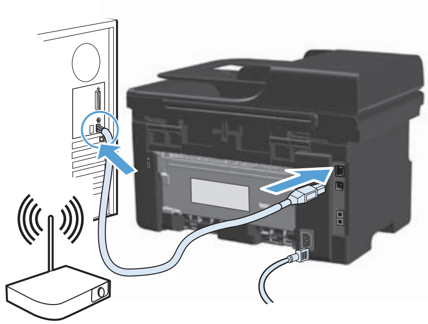
- Se uma luz azul contínua não estiver acesa na parte superior do produto, vá para o processo A.
- Se uma luz azul contínua estiver acesa na parte superior do produto, vá para o processo B.

A.

1. Conecte o cabo USB no computador e no produto. O programa HP Smart Install (veja a imagem acima) deve iniciar automaticamente em 30 segundos. **Observação:** Se o HP Smart Install não for iniciado automaticamente, a reprodução automática pode estar desabilitada no computador. Navegue até Meu Computador e clique duas vezes na unidade de CD HP Smart Install. Clique duas vezes no arquivo SISetup.exe para executar o programa e instalar o produto. Caso não encontre a unidade de CD HP Smart Install, use o CD do software para instalar o produto.
2. Siga as instruções na tela.
3. Quando for solicitado a selecionar um tipo de conexão, marque a opção **Configurar para imprimir via Rede sem fio**.

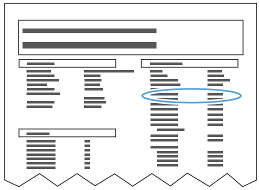
B.

1. No painel de controle do produto, pressione o botão **Configuração,** 🔧 use os botões de seta para selecionar o menu **Relatórios** e pressione o botão **OK**. Utilize os botões de seta para selecionar a opção **Relat. config.** e pressione o botão **OK**.
2. No computador, abra um navegador da Web, no campo de endereço digite o endereço IP do produto (na página de configuração de relatórios) e pressione a tecla **Enter** para abrir a página do servidor da Web incorporado.
3. Clique na guia **HP Smart Install** e clique no botão **Download**.
4. Siga as instruções na tela.



HP Smart Install





HE

התקנה אלחוטית במערכת הפעלה Windows

הערה: תוכנות מסוימות לאיתור וירוסים וחומות אש עשויות למנוע את ההתקנה של תוכנת המוצר.

לפני ההתקנה, ודא שנקודת הגישה האלחוטית פועלת בצורה תקינה, שהמחשב מחובר לרשת ושהמוצר מופעל.

- אם אין אור כחול יציב בחלק העליון של המוצר, עבור לתהליך א'.
- אם יש אור כחול יציב בחלק העליון של המוצר, עבור לתהליך ב'.

א.

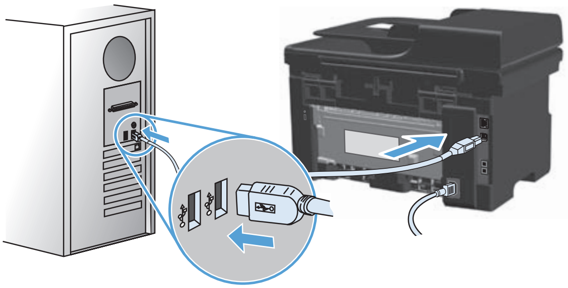
1. חבר את כבל ה-USB בין המחשב למוצר. התוכנית HP Smart Install (ראה תמונה לעיל) אמורה להתחיל לפעול באופן אוטומטי בתוך 30 שניות. **הערה:** אם התוכנית HP Smart Install לא מתחילה לפעול באופן אוטומטי, ייתכן שתכונת ההפעלה האוטומטית מושבתת במחשב שלך. היכנס ל"המחשב שלי" ולחץ לחיצה כפולה על כונן התקליטורים שבו נמצאת התוכנית HP Smart Install. לחץ לחיצה כפולה על הקובץ SISetup.exe כדי להפעיל את התוכנית, על מנת להתקין את המוצר. אם אינך מוצא את כונן התקליטורים שבו נמצאת התוכנית HP Smart Install, השתמש בתקליטור התוכנה כדי להתקין את המוצר.
2. פעל לפי ההוראות המופיעות במסך.
3. כאשר תופיע הנחיה לבחירת סוג חיבור, בחר באפשרות **Configure to print over Wireless Network** (הגדר להדפסה ברשת אלחוטית).

ב.

1. בלוח הבקרה של המוצר, לחץ על הלחצן **הגדרה** 🔧, השתמש בלחצני החצים כדי לבחור בתפריט **Reports** (דוחות) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור). השתמש בלחצני החצים כדי לבחור באפשרות **Config report** (דוח תצורה) ולחץ על הלחצן **OK** (אישור).
2. במחשב, פתח דפדפן אינטרנט, הקלד את כתובת ה-IP של המוצר (כפי שהיא מופיעה בדף דוח התצורה) בשדה הכתובת והקש על המקש **Enter** כדי לפתוח את דף שרת האינטרנט המשובץ של המוצר.
3. לחץ על הכרטיסייה **HP Smart Install** ולאחר מכן לחץ על הלחצן **Download** (הורד).
4. פעל לפי ההוראות המופיעות במסך.

9

Windows USB



HP Smart Install



EN

Windows USB installation

Note: Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

1. Connect the USB cable between the computer and the product. **The HP Smart Install program (see picture above) should start automatically within 30 seconds.**

   Note: If HP Smart Install does not start automatically, AutoPlay might be disabled on your computer. Browse My Computer and double-click the HP Smart Install CD drive. Double-click the SISetup.exe file to run the program to install the product. If you cannot find the HP Smart Install CD drive, disconnect the USB cable and use the software CD to install the product.
2. Follow the onscreen instructions.

If prompted to select a connection type, select the Configure to print using USB option.

FR

Installation sous Windows par USB

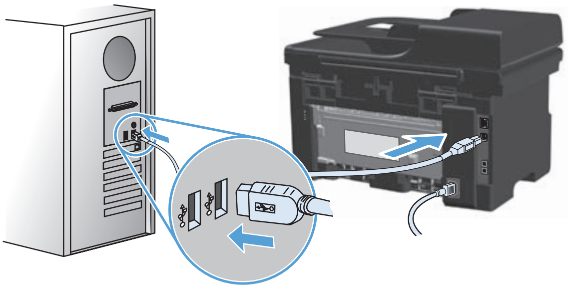
Remarque : Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

1. Reliez l'ordinateur et le produit à l'aide du câble USB. **Le programme HP Smart Install (voir image ci-dessus) devrait démarrer automatiquement dans un délai de 30 secondes.**

   Remarque : Si le programme HP Smart Install ne démarre pas automatiquement, l'exécution automatique est peut-être désactivée sur l'ordinateur. Ouvrez le Poste de travail et double-cliquez sur le lecteur de CD HP Smart Install. Double-cliquez sur le fichier SISetup.exe pour exécuter le programme et installer le produit. Si le lecteur de CD HP Smart Install est introuvable, déconnectez le câble USB et utilisez le CD du logiciel pour installer le produit.
2. Suivez les instructions à l'écran.

Si un message vous invite à sélectionner un type de connexion, sélectionnez l'option Configuration de l'impression par USB.

Windows USB



HP Smart Install



ES

Instalación USB en Windows

Nota: Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

1. Conecte el cable USB al equipo y al producto. **El programa HP Smart Install (véase la imagen que aparece más arriba) debería iniciarse automáticamente en 30 segundos.**

   Nota: Si HP Smart Install no se inicia automáticamente, es posible que la función de inicio automático esté deshabilitada en el equipo. Vaya a Mi PC y haga doble clic en la unidad de CD de HP Smart Install. Haga clic en el archivo SISetup.exe para ejecutar el programa e instalar el producto. Si no puede encontrar la unidad de CD de HP Smart Install, desconecte el cable USB y utilice el CD de software para instalar el producto.

2. Siga las instrucciones en pantalla.

Si se le solicita que seleccione un tipo de conexión, seleccione la opción Configuración para impresión mediante USB.

PT

Instalação USB no Windows

Observação: Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

1. Conecte o cabo USB no computador e no produto. **O programa HP Smart Install (veja a imagem acima) deve iniciar automaticamente em 30 segundos.**

   Observação: Se o HP Smart Install não for iniciado automaticamente, a reprodução automática pode estar desabilitada no computador. Navegue até Meu Computador e clique duas vezes na unidade de CD HP Smart Install. Clique duas vezes no arquivo SISetup.exe para executar o programa e instalar o produto. Caso não encontre a unidade de CD HP Smart Install, desconecte o cabo USB e use o CD do software para instalar o produto.

2. Siga as instruções na tela.

Se o programa solicitar para você selecionar um tipo de conexão, selecione a opção Configurar para imprimir usando USB.

HE

התקנת USB ב-Windows

הערה: תוכנות מסוימות לאיתור וירוסים וחומות אש עשויות למנוע את ההתקנה של תוכנת המוצר.

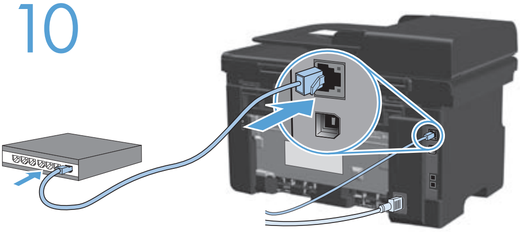
1. חבר את כבל ה-USB בין המחשב למוצר. התוכנית HP Smart Install (ראה תמונה לעיל) אמורה להתחיל לפעול באופן אוטומטי בתוך 30 שניות.

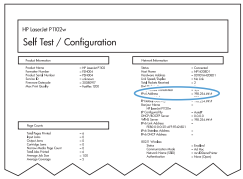
   הערה: אם התוכנית HP Smart Install לא מתחילה לפעול באופן אוטומטי, ייתכן שתכונת ההפעלה האוטומטית מושבתת במחשב שלך. היכנס ל"המחשב שלי" ולחץ לחיצה כפולה על כונן התקליטורים שבו נמצאת התוכנית HP Smart Install. לחץ לחיצה כפולה על הקובץ SISetup.exe כדי להפעיל את התוכנית, על מנת להתקין את המוצר. אם אינך מוצא את כונן התקליטורים שבו נמצאת HP Smart Install, נתק את כבל ה-USB והשתמש בתקליטור התוכנה כדי להתקין את המוצר.

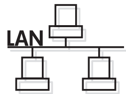
2. פעל לפי ההוראות המופיעות במסך.

אם תופיע הנחיה לבחור סוג חיבור, בחר באפשרות **Configure to print using USB** (הגדר להדפסה באמצעות USB).

10







EN

Windows network installation

Note: Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

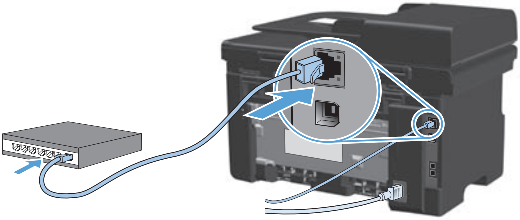
1. Connect the network cable to the product, and wait for about one minute for the network to assign an IP address.
2. Press the Setup 🔧 button. Use the arrow buttons to select **Reports**, and then press **OK**. Select **Config report**, and then press **OK**. Locate the product IP address on the page that prints.
3. At your computer, open a Web browser, and type the IP address in the address line of the browser.
4. Click the **HP Smart Install** tab, and click the **Download** button. Follow the onscreen instructions.

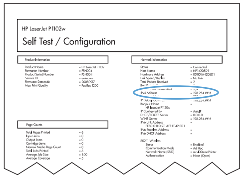
FR

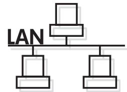
Installation en réseau sous Windows

Remarque : Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

1. Connectez le câble réseau au produit et patientez une minute environ, le temps que le réseau lui attribue une adresse IP.
2. Appuyez sur le bouton Configuration 🔧 . Sélectionnez **Rapports** à l'aide des flèches puis appuyez sur **OK**. Sélectionnez **Configurer le rapport**, puis appuyez sur **OK**. Localisez l'adresse IP du produit sur la page en cours d'impression.
3. Sur votre ordinateur, ouvrez un navigateur Web et saisissez l'adresse IP dans la barre d'adresse du navigateur.
4. Cliquez sur l'onglet **HP Smart Install**, puis cliquez sur le bouton **Télécharger**. Suivez les instructions à l'écran.







ES Instalación en la red en Windows

Nota: Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

1. Conecte el cable de red al producto y espere aproximadamente un minuto para que la red asigne una dirección IP.
2. Pulse el botón Configuración 🔧 . Utilice los botones de flecha para seleccionar **Informes** y, a continuación, pulse **OK**. Seleccione **Config. informe** y, a continuación, pulse **OK**. Busque la dirección IP del producto en la página que se imprime.
3. En el equipo, abra un navegador Web y escriba la dirección IP en la línea de dirección del navegador.
4. Haga clic en la ficha **HP Smart Install** y, a continuación, haga clic en el botón **Descargar**. Siga las instrucciones en pantalla.

PT Instalação na rede Windows

Observação: Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

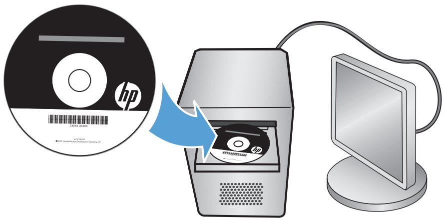
1. Conecte o cabo de rede ao produto e aguarde cerca de um minuto para que a rede atribua um endereço IP.
2. Pressione o botão de 🔧 Configuração. Utilize os botões de seta para selecionar **Relatórios** e pressione **OK**. Selecione **Relat. config.** e pressione **OK**. Localize o endereço IP do produto na página impressa.
3. No seu computador, abra um navegador da Web e digite o endereço IP na linha de endereço do navegador.
4. Clique na guia **HP Smart Install** e no botão **Download**. Siga as instruções na tela.

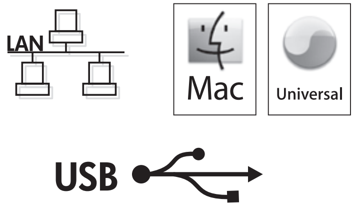
HE התקנת רשת במערכת הפעלה Windows

הערה: תוכנות מסוימות לאיתור וירוסים וחומת אש עשויות למנוע את ההתקנה של תוכנת המוצר.

1. חבר את כבל הרשת אל המוצר, והמתן כדקה עד שהרשת תקצה כתובת IP.
2. לחץ על הלחצן 🔧 Setup (הגדרות) השתמש בלחצני החצים כדי לבחור את **Reports** (דוחות), ולאחר מכן הקש על **OK** (אישור). בחר ב-**Config report** (דוח תצורה) ולאחר מכן הקש על **OK**. אתר את כתובת ה-IP של המוצר בדף המודפס.
3. במחשב שלך, פתח דפדפן אינטרנט, והקלד את כתובת ה-IP בשורת הכתובת של הדפדפן.
4. לחץ על הכרטיסייה **HP Smart Install**, ולחץ על הלחצן **Download** (הורד). פעל לפי ההוראות המופיעות במסך.

11





EN **Mac installation**

Note: Some virus-checking and firewall software might prevent you from installing the product software.

1. Insert the software installation CD into the computer CD drive.
   Note: Connect the USB cable and turn the product on before installation.
2. In the pop-up dialog box, click the installer program.

Follow the onscreen instructions to install the printer driver.

FR **Installation sous Mac**

Remarque : Certains logiciels anti-virus et pare-feu peuvent empêcher l'installation du logiciel du produit.

1. Introduisez le CD d'installation du logiciel dans le lecteur de CD de l'ordinateur.
   Remarque : Connectez le câble USB et mettez le produit sous tension avant l'installation.
2. Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, cliquez sur le programme d'installation.

Suivez les instructions à l'écran pour installer le pilote de l'imprimante.

ES **Instalación en Mac**

Nota: Algunos software de antivirus y firewall pueden impedir que instale el software del producto.

1. Inserte el CD de instalación del software en la unidad de CD del equipo.
   Nota: Conecte el cable USB y encienda el producto antes de realizar la instalación.
2. En el cuadro de diálogo emergente que aparece, haga clic en el programa de instalación.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el controlador de la impresora.

PT **Instalação no Mac**

Observação: Algumas verificações do antivírus e o software de firewall podem impedi-lo de instalar o software do produto.

1. Insira o CD de instalação do software na unidade de CD do computador.
   Observação: Conecte o cabo USB e ligue o produto antes da instalação.
2. Na caixa de diálogo pop-up, clique no instalador.

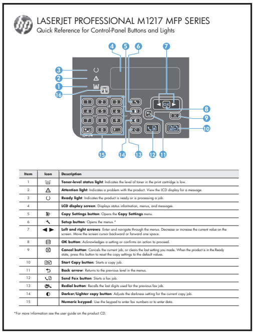
Siga as instruções exibidas na tela para instalar o driver de impressora.

HE **התקנה ב-Mac**

הערה: תוכנות מסוימות לאיתור וירוסים וחומת אש עשויות למנוע את ההתקנה של תוכנת המוצר.

1. הכנס את תקליטור ההתקנה של התוכנה לכונן התקליטורים במחשב.
   הערה: חבר את כבל ה-USB והפעל את המוצר לפני ההתקנה.
2. בתיבת הדו-שיח הקופצת, לחץ על תוכנית ההתקנה.
3. פעל לפי ההוראות המופיעות במסך כדי להתקין את מנהל המדפסת.

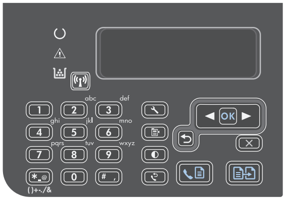
12



LASERJET PROFESSIONAL M1217 MFP SERIES
Quick Reference for Control-Panel Buttons and Lights

Item	Icon	Description
1		**Toner-level status light**: Indicates the level of toner in the print cartridge is low.
2		**Attention light**: Indicates a problem with the product. View the LCD display for a message.
3		**Ready light**: Indicates the product is ready or is processing a job.
4		**LCD display screen**: Displays status information, menus, and messages.
5		**Copy Settings button**: Opens the **Copy Settings** menu.
6		**Setup button**: Opens the menus.*
7	◀ ▶	**Left and right arrows**: Enter and navigate through the menus. Decrease or increase the current value on the screen. Move the screen cursor backward or forward one space.
8		**OK button**: Acknowledges a setting or confirms an action to proceed.
9		**Cancel button**: Cancels the current job, or clears the last setting you made. When the product is in the Ready state, press this button to reset the copy settings to the default values.
10		**Start Copy button**: Starts a copy job.
11		**Back arrow**: Returns to the previous level in the menus.
12		**Send Fax button**: Starts a fax job.
13		**Redial button**: Recalls the last digits used for the previous fax job.
14		**Darker/Lighter copy button**: Adjusts the darkness setting for the current copy job.
15		**Numeric keypad**: Use the keypad to enter fax numbers or to enter data.

*For more information see the user guide on the product CD.



EN When software installation is complete, the product prints a page that explains how to use the control panel. For more information, see the user guide on the product CD.

FR Une fois l'installation du logiciel terminée, le produit imprime une page expliquant comment utiliser le panneau de contrôle. Pour de plus amples informations, reportez-vous au guide d'utilisateur sur le CD-ROM du produit.

ES Cuando haya finalizado el proceso de instalación del software, el producto imprime una página que explica cómo utilizar el panel de control. Para obtener más información, consulte la guía del usuario que se encuentra en el CD del producto.

PT Quando a instalação do software é concluída, o produto imprime uma página com instruções sobre como usar o painel de controle. Para obter mais informações, consulte o guia do usuário no CD do produto.

HE עם סיום התקנת התוכנה, המוצר מדפיס דף שמסביר כיצד להשתמש בלוח הבקרה. למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש שבתקליטור המוצר.

13



EN **Test the document feeder.** Load the control-panel description page in the document feeder, and then press the Start Copy button.

FR **Testez le bac d'alimentation.** Chargez la page de description du panneau de contrôle dans le bac d'alimentation, puis appuyez sur le bouton Commencer la copie.

ES **Pruebe el alimentador de documentos.** Cargue la página de descripción del panel de control en el alimentador de documentos y, a continuación, pulse el botón Iniciar copia.

PT **Teste o alimentador de documentos.** Carregue a página de descrição do painel de controle no alimentador de documentos e pressione o botão Iniciar cópia.

HE **בדוק את מזין המסמכים.** טען את דף תיאור לוח הבקרה במזין המסמכים, ולאחר מכן לחץ על הלחצן Start Copy (התחל העתקה).

14



EN **Test copy.** Load the control-panel description page on the scanner glass, and then press the Start Copy button.

FR **Page de test.** Placez la page de description du panneau de commande sur la vitre du scanner, puis appuyez sur le bouton Commencer la copie .

ES **Pruebe el proceso de copia.** Cargue la página de descripción del panel de control en el cristal del escáner y, a continuación, pulse el botón Iniciar copia .

PT **Cópia de teste.** Carregue a página de descrição do painel de controle no vidro do scanner e pressione o botão Iniciar cópia .

HE **עותק ניסיון.** הנח את דף התיאור של לוח הבקרה על גבי משטח הזכוכית של הסורק, ולאחר מכן לחץ על הלחצן Start Copy (התחל העתקה).

15



EN **Test scan.** Load the control-panel description page on the scanner glass. **Windows:** In the HP program group, select **Scan to**, and select a scanning destination. **Mac:** Open the HP Director, click **Scan**, and click **Scan** again. Click **Finish**, and then click **Destinations**. Name the file and specify the destination location. Click **Save**.

FR **Testez la numérisation.** Placez la page de description du panneau de commande contre la vitre du scanner. **Windows :** Dans le groupe de programmes HP, sélectionnez **Numériser vers** et sélectionnez une destination de numérisation. **Mac :** Ouvrez HP Director, cliquez sur **Numériser**, puis à nouveau sur **Numériser**. Cliquez sur **Terminer**, puis sur **Destinations**. Nommez le fichier, puis spécifiez l'emplacement de destination. Cliquez sur **Enregistrer**.

ES **Pruebe el escaneado.** Cargue la página de descripción del panel de control en el cristal del escáner. **Windows:** En el grupo de programas HP, seleccione **Escanear a** y seleccione el destino del archivo escaneado. **Mac:** Abra HP Director, haga clic en **Escanear** y vuelva a hacer clic en **Escanear**. Haga clic en **Finalizar** y después en **Destinos**. Asigne un nombre al archivo y especifique la ubicación de destino. Haga clic en **Guardar**.

PT **Teste a digitalização.** Coloque a página de descrição do painel de controle sobre o vidro do scanner. **Windows:** No grupo de programas da HP, selecione **Digitalizar para** e selecione um destino para a digitalização. **Mac:** Abra o HP Director, clique em **Digitalizar** e novamente em **Digitalizar**. Clique em **Concluir** e em **Destinations** (Destinos). Nomeie o arquivo e especifique o local de destino. Clique em **Salvar**.

HE **בדוק את הסריקה.** הנח על משטח הזכוכית של הסורק את דף התיאור של לוח הבקרה. **Windows:** בקבוצת תוכניות HP, לחץ על **Scan to** ובחר ביעד לסריקה. **Mac:** פתח את HP Director, לחץ על **Scan** (סרוק) ולחץ על **Scan** (שוב). לחץ על **Finish** (סיום) ולאחר מכן על **Destinations** (יעדים). תן שם לקובץ וציין את מיקום היעד. לחץ על **Save** (שמור).

EN Setup is complete. If you did not register your product during software installation go to www.register.hp.com to register now.

FR L'installation est terminée. Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur www.register.hp.com pour le faire dès maintenant.

ES La instalación ha terminado. Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a www.register.hp.com para registrarlo ahora.

PT A configuração está concluída. Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse www.register.hp.com e o faça agora mesmo.

HE ההתקנה הושלמה. אם לא רשמת את המוצר במהלך התקנת התוכנה, עבור אל www.register.hp.com ובצע רישום כעת.

EN The HP LaserJet Guide and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer. The HP LaserJet Guide is a product help tool that provides easy access to product information, HP product web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.

FR Le guide HP LaserJet et d’autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur. Le guide HP LaserJet est un outil d'aide du produit ; il permet d'accéder facilement aux informations sur le produit, à une assistance en ligne pour les produits HP, à un guide de dépannage et à des informations relatives à la réglementation et à la sécurité.

ES La guía de HP LaserJet y otra documentación se incluyen en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo. La guía de HP LaserJet es una guía de ayuda para el producto que permite acceder fácilmente a información del producto, soporte Web del producto HP, información sobre reglamento y seguridad y una guía para la solución de problemas.

PT O Guia da HP LaserJet e outras documentações estão no CD que acompanha o produto ou na pasta do programa HP no seu computador. O Guia da HP LaserJet é uma ferramenta de ajuda que fornece acesso fácil às informações do produto, suporte na Web para o produto da HP, auxílio para a solução de problemas e informações sobre normas e segurança.

HE המדריך HP LaserJet Guide ותיעוד נוסף נמצאים בתקליטור המצורף למוצר, או בתיקיית HP Program במחשב. המדריך HP LaserJet Guide הוא כלי עזרה למוצר, המספק גישה נוחה למידע על המוצר, לתמיכה באינטרנט של HP למוצר, הנחיות לפתרון בעיות, ומידע על תקנות ובטיחות.

www.hp.com

Part number: CE841-90989

Edition 1, 4/2010

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Numéro de référence : CE841-90989

Edition 4, 01/2010

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, l'absence d'interférences ne peut pas être garantie dans une installation particulière. Si ce matériel provoque des interférences qui perturbent la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en mettant le matériel sous et hors tension, remédiez-y en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Tout changement ou modification apporté au produit sans l'autorisation expresse de HP peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Utilisez un câble d'interface blindé si nécessaire pour respecter les prescriptions relatives aux appareils de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC. Pour plus d'informations réglementaires, reportez-vous au guide de l'utilisateur en version électronique. Hewlett-Packard décline toute responsabilité en cas de dommage direct, indirect, découlant ou résultant de la distribution ou de l'utilisation des informations de ce document.

Marques

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

CE841-90989